



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Document de ședință

4.7.2011

B7-0390/2011

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

depusă pe baza declarației Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate

în conformitate cu articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul de procedură

referitoare la Siria, Yemen și Bahrain în contextul situației din lumea arabă și din Africa de Nord

Fiorello Provera, Rolandas Paksas, Lorenzo Fontana, Nikolaos Salavrakos, Mara Bizzotto, Jaroslav Paška, Bastiaan Belder, Juozas Imbrasas
în numele Grupului EFD

RE\872694RO.doc

PE465.718v01-00

RO

Unită în diversitate

RO

B7-0390/2011

Rezoluția Parlamentului European referitoare la Siria, Yemen și Bahrain în contextul situației din lumea arabă și din Africa de Nord

Parlamentul European,

- având în vedere rezoluțiile sale anterioare referitoare la crizele din Orientul Mijlociu, Siria, Bahrain și Yemen,
 - având în vedere discursul președintelui SUA din 19 mai 2011 referitor la manifestațiile pro-democrație din lumea arabă, în special din Siria și Yemen,
 - având în vedere declarațiile cu privire la Siria din 20, 11 și 6 iunie 2011 și la Yemen, din 3 și 30 iunie 2011, ale Înaltului Reprezentant/Vicepreședintelui Comisiei,
 - având în vedere concluziile Consiliului referitoare la Yemen din 20 iunie 2011, la Siria, din 20 iunie și la Bahrain, din 23 mai 2011,
 - având în vedere Declarația Universală a Drepturilor Omului din 1948,
 - având în vedere Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice (PIDCP) din 1966, la care Siria, Yemen și Bahrain sunt părți,
 - având în vedere Convenția ONU împotriva torturii și a altor tratamente și pedepse crude, inumane și degradante, din 1975, la care Siria și Yemen sunt părți,
 - având în vedere declarațiile din 22 iunie 2011 ale Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite privind cazurile de încălcare a drepturilor omului în Siria;
 - având în vedere declarația secretarului de stat al SUA cu privire la mișcările de trupe din Siria, în vecinătatea frontierei cu Turcia;
 - având în vedere discursul din 19 mai 2011 al președintelui SUA, Barack Obama, cu privire la Yemen și la angajamentul în vederea transferului puterii;
 - având în vedere Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice (PIDCP) din 1966, la care Siria și Yemen sunt părți,
 - având în vedere articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât evoluția politică în lumea arabă și în Africa de Nord rămân incerte și procesul de tranziție politică poate fi exploatat cu ușurință de grupuri caracterizate prin extremism religios și intoleranță;
- B. întrucât instabilitatea politică în regiune determină, în mare parte fluxurile migratorii necontrolate către Uniunea Europeană; întrucât fluxurile migratorii în cauză reprezintă un motiv de îngrijorare, deoarece pot intensifica tensiunile atât între țările de origine și țările

de destinație, cât și între țările de origine și cele pe care le tranzitează;

- C. întrucât se estimează că peste 1300 de sirieni au fost uciși și alți 10 000 deținuți de la izbucnirea protestelor antiguvernamentale în mai, în orașul sudic Deraa, în încercarea de a solicita demisia președintelui Bashar al-Assad;
- D. întrucât 11 000 de refugiați au trecut granița în Turcia din orașe și sate aflate în nordul Siriei, precum Jisr al-Shughour și Khirbet al-jouz, după ce au fost ținta atacurilor forțelor de securitate loiale președintelui Bashar al-Assad,
- E. întrucât forțele de securitate siriene conduc represiunea împotriva populației civile din Siria,ucid protestatari, arestează activiști antiguvernamentali și alungă populația civilă din gospodării, determinând mii de persoane să treacă granița în Turcia;
- F. întrucât, conform activiștilor pentru drepturile omului, la 24 iunie 2011, cel puțin 15 persoane din capitala Siriei, Damasc, din Homs și din Kiswah au fost ucise în timpul confruntărilor dintre protestatarii antiguvernamentali și forțele de securitate;
- G. întrucât există informații conform cărora Republica Islamică Iran contribuie la represiunea guvernului sirian împotriva protestatarilor, furnizând echipamente și sprijin logistic regimului al-Assad;
- H. întrucât, în încercarea de a distra atenția de la represiunea guvernului sirian împotriva protestatarilor, la 5 iunie, civili au fost trimiși la granița Siriei cu Israel, la Înălțimile Golan, cu scopul de a provoca forțele de apărare israeliene să ia măsuri punitive pentru a împiedica încercările activiștilor civili de a trece granița;
- I. întrucât, la 20 iunie, președintele Bashar al-Assad a anunțat o foaie de parcurs de reforme, solicitând revizuirea constituției Siriei și elaborarea unei noi legi electorale;
- J. întrucât, la 27 iunie, 150 de intelectuali și activiști sirieni, inclusiv unele dintre cele mai proeminente personalități din opoziție, s-au reunit la Damasc pentru a discuta planurile în vederea unei tranziții pașnice către democrație;
- K. întrucât, la 23 iunie 2011, Uniunea Europeană a extins măsurile restrictive impuse Siriei în temeiul Deciziei 2011/273/PESC, adoptată la 9 mai, care impunea măsuri restrictive în cazul a 13 funcționari și asociați ai regimului sirian care fuseseră identificați ca fiind responsabili pentru represiunea violentă împotriva populației civile;
- L. întrucât acordul de asociere între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Arabă Siriană, pe de altă parte, nu a fost încă semnat; întrucât semnarea acestui acord a fost amânată la cererea Siriei încă din octombrie 2009; întrucât respectarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale constituie o parte esențială a acestui acord;
- M. întrucât președintele yemenit Ali Abdullah Saleh primește, în prezent, îngrijiri medicale în capitala Arabiei Saudite, Riad, după ce a suferit răni grave în urma atacului din 3 iunie 2011 asupra moscheii din palatul său din capitala Sana'a și întrucât, de la data respectivă, nu a avut nicio apariție publică;

- N. întrucât sute de mii de protestatari antiguvernamentali au manifestat în Yemen, solicitând părăsirea țării de către familia președintelui Ali Abdullah Saleh și a apropiaților acestora;
- O. întrucât, la 31 mai, în orașul sudic Taiz, au fost uciși 50 de demonstranți;
- P. întrucât, la 21 mai, coaliția parlamentară yemenită, partidele reuniunii comune (JMP), au semnat un acord de tranziție, sub egida Consiliului de Cooperare al Golfului (GCG), care ar presupune demisia președintelui Saleh în termen de 30 de zile și organizarea de alegeri în termen de 60 de zile;
- Q. întrucât, la 22 mai, președintele Saleh și-a încălcat promisiunea de a semna acordul, determinând UE să-și revizuiască politica față de Yemen și Consiliul de Cooperare al Golfului (GCG) să înceteze eforturile de mediere;
- R. întrucât situația din Bahrain rămâne instabilă, ca urmare a stării de haos cauzate de instabilitatea datorată populației majoritare shia și implicării Republicii Islamice Iran în afacerile interne ale regatului din Golf;
- S. întrucât regele Hamd bin Isa Al Khalifa și-a declarat intenția de a lansa un program de reforme și anchete independente privind săptămânile de proteste care au afectat țara;

Siria

1. solicită eliberarea imediată a tuturor prizonierilor politici sirieni, reținuți pentru implicarea în demonstrațiile antiguvernamentale, încetarea utilizării torturii și a abuzurilor de către forțele de securitate siriene și ridicarea restricțiilor privind libertatea de exprimare și libertatea presei;
2. solicită guvernului sirian să permită întoarcerea în condiții de siguranță a tuturor refugiaților care și-au părăsit orașele și satele ca urmare a represiunii împotriva protestatarilor antiguvernamentali și încetarea operațiunilor forțelor de securitate siriene menite să intimideze și să hărțuiască populația civilă a țării;
3. solicită țărilor terțe, cum ar fi Republica Islamică Iran, să pună capăt furnizării de echipament militar, de personal și de sprijin logistic regimului sirian în vederea reprimării populației civile a țării;
4. salută inițiativa președintelui Bashar al-Assad de a se angaja într-un „dialog național”, care ar trebui să fie eficient, imediat și orientat spre rezultate; acest proces ar trebui să includă elaborarea unei constituții sprijinite la scară largă, elaborarea de legislație nouă privind partidele politice, prin care să se suspende garanția că partidul Baath și aliații săi vor obține două treimi dintre locurile din parlament și aplicarea unui orar concret și tangibil pentru realizarea de reforme;
5. îndeamnă guvernul sirian să permită de urgență accesul în țară al jurnaliștilor, al organizațiilor umanitare, al observatorilor internaționali și al Înaltului Comisar pentru drepturile omului pentru a evalua situația umanitară internă a Siriei, inclusiv posibilitatea unei anchete ONU, în special în zonele afectate cel mai grav, cum ar fi Deraa, Baniyas și Homs;

6. îndeamnă guvernul sirian să nu mai ia alte măsuri provocatoare împotriva Statului Israel care ar putea intensifica tensiunile dintre cele două țări, ducând la un conflict transfrontalier,
7. invită Uniunea Europeană și statele sale membre să sprijine aspirațiile democratice pașnice ale poporului sirian, să-și revizuiască politicile în legătură cu aceste țări, să respecte Codul de conduită al UE privind exporturile de arme și să fie gata să contribuie, în cazul în care autoritățile naționale își iau un angajament ferm, la implementarea unor programe de lucru concrete privind realizarea de reforme politice, economice și sociale în aceste țări;

Yemen

8. îl îndeamnă pe președintele Ali Abdullah Saleh să semneze planul „30-60”, elaborat sub auspiciile Consiliului de Cooperare al Golfului, conform căruia ar fi de acord în mod formal să abdice în termen de 30 de zile și în termen de 60 de zile s-ar organiza alegeri;
9. îndeamnă partidele de opoziție yemenite să conlucreze cu scopul de a găsi soluții pentru a depăși impasul actual, alcătuind un guvern de uniune națională și inițiind o perioadă de tranziție în conformitate cu inițiativa Consiliului de Cooperare al Golfului, să răspundă intereselor legitime ale poporului yemenit și să ofere guvernului yemenit posibilitatea de a deschide accesul nerestricționat în țară misiunii Înaltului Comisar pentru Drepturile Omului;
10. îndeamnă comunitatea internațională, UE, Organizația Națiunilor Unite și Consiliul de Cooperare al Golfului să facă un efort concertat pentru a promova o perioadă de tranziție pașnică și pentru a salvagarda infrastructura vitală a țării, evitând ca instalațiile petroliere să cadă în mâinile extremiștilor islamiști aliați și/sau afiliați la al-Qaeda;
11. își exprimă preocuparea cu privire la sărăcia endemică din Yemen, diminuarea resurselor de apă din această țară, infrastructura slabă, creșterea costurilor alimentelor și alte chestiuni de ordin socio-economic; insistă ca UE să contribuie la soluționarea acestor probleme, reducând, astfel, atractivitatea grupurilor islamiste de tipul al-Qaeda;

Bahrain

12. salută inițiativa regelui Hamad bin Isa Al Khalifa de a demara un proces de reformă și de a iniția un dialog național cu forțele de opoziție; salută propunerea înființării unei misiuni de informare independente pentru a investiga tulburările recente;
13. își exprimă preocuparea cu privire la implicarea unor indivizi relaționați cu Republica Islamică Iran în chestiunile de politică internă ale Regatului Bahrain;
14. invită Uniunea Europeană să sprijine dialogul național propus de autoritățile locale pentru ca acesta să fie notabil, orientat spre rezultate și legat de un orar și puncte de referință concrete;
15. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de

securitate/Vicepreședintelui Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, guvernului și parlamentului Regatului Bahrain, guvernului și parlamentului Republicii Arabe Siriene, precum și guvernului și parlamentului Republicii Yemen.